EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2021 09 23
COM(2021) 595 final

2021/0305 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi per metines konsultacijas su Jungtine Karalyste siekiant susitarti dėl bendrų leidžiamų sužvejoti kiekių

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas teikiamas dėl sprendimo, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi per metines konsultacijas su Jungtine Karalyste, dėl bendrų leidžiamų sužvejoti kiekių (BLSK), taikomų bendriems Sąjungos ir Jungtinės Karalystės (toliau – Šalys) ištekliams, nustatymo.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2021 m. gegužės 1 d. įsigaliojo Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prekybos ir bendradarbiavimo susitarimas (toliau – Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimas)[1].

Šalys susitarė bendradarbiauti siekdamos užtikrinti, kad jų vandenyse vykdoma bendrų išteklių žvejybos veikla būtų aplinkos atžvilgiu tvari ilguoju laikotarpiu ir padėtų užtikrinti ekonominę ir socialinę naudą, ir visapusiškai paisydamos Šalių, kaip nepriklausomų pakrantės valstybių, teisių ir pareigų.

Šalys turi bendrą tikslą naudoti bendrus išteklius taip, kad būtų išlaikyti ir palaipsniui atkurti tokie žvejojamų rūšių populiacijų dydžiai, kurie viršytų biomasės dydžius, kuriems esant galima užtikrinti didžiausią galimą tausios žvejybos laimikį.

Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo 498 straipsnyje nustatyta, kad Šalys turi rengti metines konsultacijas, kad susitartų dėl kitais (keleriais) metais bendriems ištekliams taikytinų BLSK. Komisija Sąjungos vardu dalyvaus šiose metinėse konsultacijose su Jungtine Karalyste.

Bendros žuvininkystės politikos (BŽP) reglamente[2] reikalaujama, kad Sąjunga užtikrintų, kad žvejybos ir akvakultūros veikla būtų aplinkos atžvilgiu tvari ilguoju laikotarpiu ir valdoma tokiu būdu, kuris dera su tikslais užtikrinti naudą ekonominėje, socialinėje bei užimtumo srityse ir padėti užtikrinti maisto tiekimą. Jame taip pat reikalaujama, kad Sąjunga žuvininkystės valdymui taikytų atsargumo principą ir siektų užtikrinti, kad gyvieji jūrų biologiniai ištekliai būtų naudojami taip, kad atkurti ir išlaikyti žvejojamų rūšių populiacijų dydžiai viršytų dydžius, kuriems esant galima užtikrinti MSY.

Be to, BŽP reglamente reikalaujama, kad Sąjunga imtųsi patikimiausiomis turimomis mokslinėmis rekomendacijomis grindžiamų išteklių valdymo ir išsaugojimo priemonių, remtų mokslinių žinių ir rekomendacijų plėtojimą, laipsniškai panaikintų žuvų išmetimo į jūrą praktiką ir skatintų taikyti tokius žvejybos metodus, kuriais prisidedama prie selektyvesnės žvejybos ir padedama vengti nepageidaujamos priegaudos bei kiek įmanoma ją sumažinti, ir vykdyti žvejybą, kuria daromas mažas poveikis jūrų ekosistemoms ir žvejybos ištekliams.

BŽP reglamento 28 straipsnyje aiškiai reikalaujama, kad Sąjunga šių tikslų ir principų laikytųsi žuvininkystės išorės santykiuose. Pagal to reglamento 33 straipsnį Sąjunga kuo

[1] OL L 149, 2021 4 30, p. 10

[2] 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB (OL L 354, 2013 12 28, p. 22).

labiau turi stengtis pasiekti bendrą susitarimą dėl bendrų išteklių žvejybos, kad juos būtų įmanoma valdyti tausiai.

Per visą metinių konsultacijų procesą Taryba ir Komisija turi koordinuoti veiksmus ir bendradarbiauti, kad tinkamais momentais būtų užtikrintas reguliarus ir visapusiškas Tarybos dalyvavimas. Šiuo tikslu Komisija, likus pakankamai laiko iki metinių konsultacijų, turėtų perduoti Tarybai arba jos parengiamiesiems organams išsamų dokumentą, pagrįstą naujausia moksline ir kita aktualia informacija, kuriame išdėstyta Sąjungos pozicija, kad ji būtų apsvarstyta ir patvirtinta Sąjungos vardu.

Prieš užbaigiant metines konsultacijas su Jungtine Karalyste, Komisija taip pat kreipsis į Tarybą dėl gairių. Komisijos tarnybos prieš kiekvieną konsultacijų etapą laiku susitiks su Žuvininkystės darbo grupe tam, kad, be kita ko, pristatytų ir aptartų tolesnius veiksmus, taip pat per visą metinių konsultacijų procesą teiks jai ataskaitas. Valstybių narių atstovai bus pakviesti dalyvauti ES delegacijos narių teisėmis.

Pagal SESV 218 straipsnio 10 dalį ir Tarybos sprendimą (ES) 2021/689[3] Europos Parlamentas turi būti nedelsiant ir išsamiai informuojamas, laikantis būtinų priemonių konfidencialumui išsaugoti. Kaip įprasta, informaciją Europos Parlamentui Komisija teiks per atsakingą parlamentinį komitetą.

3. TEISINIS PAGRINDAS

3.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

3.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyta, kad Taryba priima sprendimus, kuriais „nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.

3.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Laikydamasi Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo, Sąjunga turi konsultuotis su Jungtine Karalyste dėl bendro bendrų jūrų biologinių išteklių (visų pirma bendrų žuvų išteklių) valdymo. Toks įsipareigojimas atitinka Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos 63 straipsnį.

Turi būti rengiamos kasmetinės konsultacijos, kad Šalys pagal Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo 498 straipsnio 2 dalį, 4 dalies a–d punktus ir 6 dalį galėtų susitarti dėl žvejybos galimybių ir su jomis neatsiejamai susijusių sąlygų.

Numatomu aktu Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama. Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

[3] 2021 m. balandžio 29 d. Tarybos sprendimas (ES) 2021/689 dėl Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo ir Europos Sąjungos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės susitarimo dėl keitimosi įslaptinta informacija ir jos apsaugos saugumo procedūrų sudarymo Sąjungos vardu (OL L 149, 2021 4 30, p. 2–9).

3.2. Materialinis teisinis pagrindas

3.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu tuo aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

3.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys susiję su bendrų išteklių, kuriais dalijasi Sąjunga ir Jungtinė Karalystė, metinių žvejybos galimybių nustatymo.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 43 straipsnio 3 dalis.

3.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 43 straipsnio 3 dalis kartu su SESV 218 straipsnio 9 dalimi.

2021/0305 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi per metines konsultacijas su Jungtine Karalyste siekiant susitarti dėl bendrų leidžiamų sužvejoti kiekių

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV), ypač į jos 43 straipsnio 3 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) remiantis Tarybos sprendimu (ES) 2021/689[1], nuo 2021 m. gegužės 1 d. taikomas Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prekybos ir bendradarbiavimo susitarimas (toliau – Susitarimas);

(2) pagal Susitarimo 494 straipsnį Sąjunga ir Jungtinė Karalystė (toliau – Šalys) susitarė bendradarbiauti siekdamos užtikrinti, kad jų vandenyse vykdoma bendrų išteklių žvejybos veikla būtų aplinkos atžvilgiu tvari ilguoju laikotarpiu ir padėtų užtikrinti ekonominę ir socialinę naudą, ir visapusiškai paisydamos Šalių, kaip nepriklausomų pakrantės valstybių, teisių ir pareigų. Šalys turi bendrą tikslą naudoti bendrus išteklius taip, kad būtų išlaikyti ir palaipsniui atkurti tokie žvejojamų rūšių populiacijų dydžiai, kurie viršytų biomasės dydžius, kuriems esant galima užtikrinti didžiausią galimą tausios žvejybos laimikį (MSY);

(3) pagal Susitarimo 498 straipsnį Šalys turi rengti metines konsultacijas, kad susitartų dėl bendrų išteklių bendrų leidžiamų sužvejoti kiekių (BLSK);

(4) metines konsultacijas Komisija turėtų vykdyti Sąjungos vardu, remdamasi Sąjungos pozicijomis, kurias pagal atitinkamas Sutarties nuostatas turi nustatyti Taryba;

(5) laikantis Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 13 straipsnio 2 dalyje nustatyto lojalaus Sąjungos institucijų bendradarbiavimo principo, Taryba ir Komisija, plačiai koordinuodamos veiksmus ir bendradarbiaudamos tarpusavyje, turėtų per metinių konsultacijų su Jungtine Karalyste dėl atitinkamų išteklių žvejybos galimybių nustatymo procesą užtikrinti reguliarų ir visapusišką Tarybos ir jos parengiamųjų organų dalyvavimą;

(6) Europos Parlamentas turi būti nedelsiant ir išsamiai informuojamas, kaip numatyta SESV 218 straipsnio 10 dalyje, kad jis galėtų visapusiškai naudotis savo prerogatyvomis pagal Sutartis;

(7) Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013[2] 2 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad Sąjunga užtikrintų, kad žvejybos ir akvakultūros veikla būtų aplinkos

[1] 2021 m. balandžio 29 d. Tarybos sprendimas (ES) 2021/689 dėl Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo ir Europos Sąjungos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės susitarimo dėl keitimosi įslaptinta informacija ir jos apsaugos saugumo procedūrų sudarymo Sąjungos vardu (OL L 149, 2021 4 30, p. 2).

atžvilgiu tvari ilguoju laikotarpiu ir būtų valdoma tokiu būdu, kuris dera su tikslais užtikrinti naudą ekonominėje, socialinėje bei užimtumo srityse ir padėti užtikrinti maisto tiekimą;

(8) Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 2 straipsnio 2 dalyje reikalaujama, kad Sąjunga žuvininkystės valdymui taikytų atsargumo principą ir siektų užtikrinti, kad gyvieji jūrų biologiniai ištekliai būtų naudojami taip, kad atkurti ir išlaikyti žvejojamų rūšių populiacijų dydžiai viršytų dydžius, kuriems esant galima užtikrinti didžiausią galimą tausios žvejybos laimikį;

(9) Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 2 straipsnio 5 dalies j punkte reikalaujama, kad žuvininkystės valdymas derėtų su Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2008/56/EB[3] nustatytu tikslu užtikrinti gerą aplinkos būklę. Be to, Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 2 straipsnio 5 dalies a punkte kartu su 7 straipsnio 1 dalies d punktu reikalaujama, kad Sąjunga laipsniškai panaikintų žuvų išmetimo į jūrą praktiką, be kita ko, skatindama taikyti tokius žvejybos metodus, kuriais prisidedama prie selektyvesnės žvejybos ir padedama vengti nepageidaujamos priegaudos bei kuo labiau ją sumažinti, taip pat vykdyti žvejybą, kuria daromas mažas poveikis jūrų ekosistemoms ir žvejybos ištekliams;

(10) Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 3 straipsnio c punkte nustatyta, kad Sąjunga turi imtis patikimiausiomis turimomis mokslinėmis rekomendacijomis grindžiamų išteklių valdymo ir išsaugojimo priemonių;

(11) Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 28 straipsnyje nustatyta, kad Sąjunga, palaikydama žuvininkystės išorės santykius, turi taikyti to reglamento 2 ir 3 straipsniuose nustatytus tikslus ir principus, be kita ko, remti mokslinių žinių ir rekomendacijų plėtojimą, ir kad tame reglamente išdėstytos išorės politikos nuostatos nedaro poveikio specialioms nuostatoms, priimtoms pagal SESV 218 straipsnį;

(12) Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 33 straipsnyje išdėstytos nuostatos dėl bendro Sąjungos ir trečiųjų šalių intereso išteklių valdymo principų bei tikslų ir susitarimų dėl keitimosi ir bendro valdymo;

(13) atsižvelgiant į kintantį žvejybos išteklių, kuriems taikomas Susitarimas, pobūdį ir dėl jo kylantį poreikį Sąjungos pozicijoje atsižvelgti į naujus pokyčius, įskaitant naują mokslinę ir kitą susijusią informaciją, pateiktą prieš metines konsultacijas arba per jas, turėtų būti nustatytos kasmetinio Sąjungos pozicijos tikslinimo tose konsultacijose procedūros. Tos procedūros turėtų atitikti ES sutarties 13 straipsnio 2 dalyje nustatytą lojalaus Sąjungos institucijų bendradarbiavimo principą;

(14) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi per metines konsultacijas su Jungtine Karalyste, nes konsultacijų rezultatas bus įgyvendinamas Sąjungos teisėje,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi per metines konsultacijas su Jungtine Karalyste, dėl bendrų išteklių žvejybos galimybių pagal Europos Sąjungos bei Europos

---

[2] 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB (OL L 354, 2013 12 28, p. 22).

[3] 2008 m. birželio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/56/EB, nustatanti Bendrijos veiksmų jūrų aplinkos politikos srityje pagrindus (Jūrų strategijos pagrindų direktyva) (OL L 164, 2008 6 25, p. 19).

atominės energijos bendrijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo 498 straipsnį, išdėstyta I priede.

2. 1 dalyje nurodyta Sąjungos pozicija tikslinama kasmet pagal II priedą.

2 straipsnis

Reguliarus ir visapusiškas Tarybos dalyvavimas metinių konsultacijų metu užtikrinimas Tarybai ir Komisijai plačiai koordinuojant veiksmus ir bendradarbiaujant tarpusavyje.

3 straipsnis

Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, iki 2026 m. birželio 30 d. įvertina ir prireikus peržiūri 1 straipsnyje nurodytą Sąjungos poziciją.

4 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas